

PPG 全球直言不讳政策

中文



我们致力于以正确的方式保护和美化世界，这就是PPG的成功之道。每天都按照 "PPG全球道德准则" 诚信行事进而实现这一目标。

当我们对道德不端行为有任何疑问或疑虑时，我们需要彼此勇敢并大胆地提出来。这是我们履行以正确的方式开展业务的承诺过程中一个至关重要的环节，也是我们共同的责任和义务。

当我们大胆直言时，我们在让PPG变得更好，而且我们公平地对待每一个依赖我们的人，包括我们的客户、同事和利益相关者。我们还将PPG打造成了一家能够妥善应对问题并帮助及早解决问题的公司。我们越早提出疑虑，PPG就能越早更上一层楼。

导言

目的

- **报告**：本全球政策概述了涉嫌不当行为、违反法律法规或其他违反《PPG全球道德准则》("GCOE") 的内部报告原则。
- **倾听**：本政策介绍了我们用于妥善处理报告的流程。
- **跟进**：该政策阐明了PPG保护举报人免遭报复并对所有经证实的违规行为采取适当纠正措施的承诺。



钱包卡



直言不讳海报



道德帮助热线贴纸

您可以通过PPG道德与合规网站订购这些资料。

定义

谁是举报人？

举报人是指善意向PPG举报渠道举报PPG员工或第三方（如承包商、供应商、经销商或任何其他与PPG开展业务的个人或实体）涉嫌不当行为、违反法律法规或其他违反GCOE的个人。

什么是善意？

"善意"是指真诚相信发生了涉嫌不当行为或违规行为，并在任何有关此类不当行为或违规行为的报告中做到诚实和准确。

什么是不当行为？

在本政策中，不当行为是指任何不符合适用的法律、法规、公司政策和程序或PPG GCOE标准的行为。例如欺诈、盗窃、腐败、工作场所暴力、歧视、骚扰、滥用公司资源、利益冲突、未经授权转让或使用PPG机密信息、不当账目操作以及其他不道德行为。不当行为还包括故意违反PPG安全规定。

什么是报复？

报复是指公司或员工针对另一名员工的受保护行为（如举报不当行为、参与检举、投诉或维护其合法权益）而采取的特定不利行为，如解雇、降职、停职或其他形式的惩罚。报复还可能包括针对员工的微妙或间接行为，如过度审查工作表现、有损专业声誉或晋升前景的带有偏见的反馈、限制职业发展机会的不良工作任务、拒绝向该员工提供相似处境的同事可获得的支持或培训，或其他敌对行为，如排斥行为、粗鲁或轻蔑的言论，以及来自同事或上司的不断批评从而形成了不利工作环境。

直言不讳

为什么直言不讳很重要？

- 您这样做是正确的，可以保护您自己、您的同事（他们也可能暴露在风险中）和公司。
- 这是履行我们以正确的方式开展业务的承诺过程中一个至关重要的环节，也是我们共同的责任和义务。
- 我们使PPG成为一个更好的工作场所。我们公平地对待每一个依赖我们的人，包括我们的客户、同事和利益相关者。
- 我们还将PPG打造成了一家能够妥善应对问题并帮助及早解决问题的公司。我们越早提出疑虑，PPG就能越早更上一层楼。



以下情形不适用本政策

- 报告对生命或财产构成直接威胁的事件--如果您需要紧急援助，请联系当地政府或拨打您所在国家的紧急电话。
- 如果您对雇佣条款有任何不满。
- 解决个人纠纷。
- 提出明知是虚假的指控，这样做可能会导致纪律处分。

如何提出疑虑?

PPG 提供各种内部报告渠道, 因此, 无论是在本地、地区或公司总部层面, 举报人总能放心地提出问题。

- 您的上司或您汇报线上的其他管理人员
- 您的人力资源代表
- PPG法律与合规部的任何成员
- 使用 PPG道德热线 (见下文)
- 发送电子邮件至 "ChiefComplianceOfficer@ppg.com"

报告您可能参与其中的不当行为并不意味着您可以逃避您自己的责任。但是, 您的自我报告行为可以视为减轻处罚的情节。

当地报告渠道

通常情况下, 快速直接解决您所关注问题的最佳方式是联系您的上司, 由您的上司解决相关问题或者他/她也可以让适当的个人或团队参与解决。如果出于任何原因, 您不方便与直接主管联系, 那么您可以向其他管理人员或人力资源、法律及合规部门的人员提出您的疑虑。

"协调员": 在某些国家, 如果您想避免向直接主管提出问题, 您可以就不当行为联系当地的协调员。协调员会与您进行秘密讨论, 并就下一步措施提供建议。协调员不参与任何调查, 因此您的谈话将保密。请联系您当地的人力资源代表, 了解如何联系您的协调员 (如果您所在的国家/地区设有协调员)。

PPG 道德热线

我们知道举报人有时更愿意匿名或向本组织以外的人报告问题, 尤其是当问题可能涉及本组织的其他成员时。PPG 道德热线由独立的第三方管理, 向 PPG 内外所有人提供

一个可以用本土语言向PPG法律与合规部秘密报告所关注问题的平台，以便进一步处理。您也可以
以通过道德热线寻求指导和建议。通过道德热线（在线或电话）完成报告后，您将收到该报告的
唯一代码。您可以使用该代码回电或访问网站 (www.ppgethics.com) 查看报告的进展情况。您
也可以查看处理问题的人员是否有反馈意见或进一步的问题。如果您愿意，还可以提供更多信息。
如果您选择匿名，唯一代码尤为重要，因为我们只能通过道德热线系统与您联系。

举报人在使用道德热线时会看到什么？ (pls replace the screenshot below with local language version)



Welcome to the PPG Ethics HELPLINE - Questions and Concerns Portal

The screenshot displays the PPG Ethics Helpline portal interface, which is divided into three main sections:

- Ask a Question:** This section features a question mark icon and a text area for users to ask questions. It includes an example question: "Can I accept a gift from a vendor our organization is considering doing business with?". A green "Ask a Question" button is located at the bottom.
- Report an Incident:** This section has a document icon and a text area explaining the reporting process. It includes two numbered steps: "1. Select your location" and "2. Where did the incident occur?". Each step has a dropdown menu with "Select one" as the placeholder. A green "Get started" button is at the bottom.
- Check Status:** This section has a magnifying glass icon and a text area explaining how to check the status of a report. It includes input fields for "Access Number" and "Password", and a "Forgot your password?" link. A dark grey "Check status" button is at the bottom.

How do I start a report using the PPG Helpline?

Please click on the link

[PPG_HELPLINE](#)

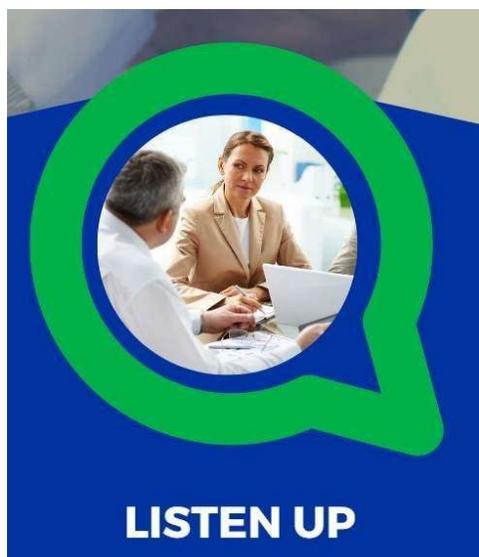
对外报告

我们大力提倡员工通过内部渠道报告问题，以便公司有机会审查问题并采取符合我们核心价值观的行动。在某些情况下，例如，如果您的内部报告被忽视或没有采取任何行动，或者存在严重的报复风险，您可能希望向外部，如当地政府指定的官方机构或实体，提出您的疑虑。

保密和匿名

我们理解举报人可能会担心遭到报复，因此对他们的身份我们坚决保密。在当地法律允许的情况下，举报人在报告问题时可以选择不匿名，除非法律要求，否则未经举报人同意，我们不会披露其身份。但是，PPG鼓励举报人实名，因为匿名报告可能会导致难以展开有效调查，从而不能解决问题。

倾听



PPG认真对待每一份涉嫌不当行为的报告。您提交报告后将收到一份确认函。我们将对您的报告进行初步审查，如有必要，会进行适当调查。PPG会尽一切努力为您保密。我们会精心挑选接收您报告的人员（根据需要保密），他们有责任确保公平对待您并妥善处理您的报告。通常情况下可在一至三个月内结案。我们会将总体调查结果告知您，但出于保密、隐私和所有相关人员的合法权利的考虑，可能无法向您提供案件结果的全部细节（或所采取的相关行动）。

所有报告和调查细节都保存在安全的地方，PPG 承诺遵守保密原则。

在调查过程中，您需要做些什么？

如果您参与调查，作为PPG员工，您有义务实事求是地回答所有问题。向调查人员撒谎或故意隐瞒相关信息，以及拖延、干扰或拒绝配合调查都可能导致纪律处分。包括调查对象在内的所有相关方都有权要求保密，以避免对其声誉造成不必要的损害。因此，如果您参与或了解到某项调查，您必须对此保密。



跟进



当报告提交至法律与合规部时，法律与合规部和/或人力资源部会审查调查过程、调查结果以及拟议的纪律处分或其他纠正措施，以确保调查和解决过程在全球范围内的完整性和一致性。报告的决定可包括涉及对一个或多个责任方的纪律处分，如口头或书面警告、

申斥、停职、绩效评级影响、经济处罚或终止雇佣关系或其他业务关系。决定还可能涉及其他纠正措施，以降低今后发生不当行为或违规行为的可能性，如专门培训、新的或改进的控制措施、或加强流程或程序。

我们绝不容忍报复行为。

对任何善意报告涉嫌不当行为或违反法律、法规或《PPG全球职业道德准则》的人进行报复，均属违反PPG政策的行为。

在PPG，我们绝不容忍报复行为。凡是根据自己所知诚实报告问题的个人，都不应受到不公正的对待。如果您觉得自己因为报告或提出问题而受到区别对待，请立即与法律与合规部或其他PPG渠道分享您的问题。PPG保护遭受报复的人，报复举报人被视为违反《PPG全球道德准则》，并可能导致纪律处分。PPG将在调查过程中和调查结束后询问您是否遭受过任何形式的报复并记录在案。即使您的善意报告被证明是不正确或不合理的，PPG也会确保您不会因此而遭到报复。您应了解，在某些国家，阻挠或试图阻挠报告不当行为会受到民事或刑事处罚。

数据保留、数据隐私



数据保留

报告和相关信息的保留期限为调查和解决所提出的问题以及遵守任何适用法律或监管要求所必需的时间。之后，报告和相关信息将根据 PPG 的数据保留政策予以安全销毁或删除。

数据隐私

根据本政策提交的报告可能包含举报人、调查对象和第三方（如证人）的个人信息。PPG 承诺保护所有此类的个人隐私，并为报告保密。在处理报告过程中收集到的任何个人信息，将由雇用您的 PPG 实体根据适用的数据保护法律和 PPG 的隐私政策进行处理，并可能与参与调查过程的相关 PPG 实体共享。我们一直努力限制所使用个人信息的类型和数量，并且确保报告和相关信息的访问权限仅限于调查和处理问题的有正当知情权的被授权人员。在有限的情况下，我们可能会与外部第三方共享个人信息，以协助我们开展复杂的调查。我们会始终遵守适用法律，并严格遵守保密要求。如果您希望了解有关数据隐私的更多信息，或行使相关法律赋予您的权利，请通过 privacy@ppg.com 与我们联系。

有问题?

如果您对本政策或其实施有任何问题或疑虑, 请联系PPG法律与合规部

ChiefComplianceOfficer@ppg.com。

有关本政策的进一步指导, 请访问 www.ppg.com 网站的 "全球道德准则" 部分。本网站提供多种语言版本的《准则》全文。

